

# Lingvolife

НОЯБРЬ 2012

## С ЮБИЛЕЕМ - С 15 - ЛЕТИЕМ!

**Дорогие коллеги, преподаватели,  
сотрудники,  
студенты, аспиранты,  
ветераны факультета лингвистики!**

Поздравляю вас с праздником! Одному из самых востребованных факультетов нашего университета исполняется 15 лет.

На современном этапе развития общества трудно представить себе квалифицированного специалиста, который не интересовался бы достижениями мировой науки и техники в своей области, а значит, в той или иной мере не был бы связан с иностранным языком. И в этом ему помогаете вы – лингвисты, преподаватели и переводчики. Вы отдаете все свои силы, знания и опыт на благо российского образования, используете в своей работе инновационные педагогические и информационные технологии, призванные ускорить развитие человеческого потенциала, способствуете тем самым повышению качества и конкурентоспособности нашего российского образования.

Результаты этой плодотворной деятельности получили широкое признание. Факультет лингвистики ЮУрГУ стал ведущим центром лингвистического образования не только в уральском регионе, но и далеко за его пределами.

Желаю вам дальнейших успехов в вашем благородном деле обучения иностранным языкам, теории и практике лингвистики и межкультурной коммуникации, в деле подготовки квалифицированных специалистов для российской промышленности, науки и образования!

Здоровья, мира, счастья и благополучия вам и вашим близким!



**А.Л. ШЕСТАКОВ,**  
ректор Южно-Уральского  
государственного университета  
доктор технических наук, профессор

## ПОЗДРАВЛЯЕМ!



15 лет назад встал вопрос о том, что скоро понадобятся знания языков всеми специалистами, которых выпускает университет. В тот момент мы начали вливаться в международный экономический поток, а там без знаний языков никак. Развитие же лингвистического направления должно было способствовать не только широкому распространению языков, но и возможностям глубокого его изучения людьми, которые способны к этому. А какая это возможность для людей, которые обучаются на технических факультетах! Ведь они могут одновременно изучать еще и язык. У нас достаточно много сейчас выпускников, которые хорошо знают язык. Не могу не сказать о Тамаре Николаевне. Она - талантливый человек, работоспособный, коммуникабельный, у нее есть все те качества, которые понадобились для того, чтобы создать факультет. Поэтому хотел бы сказать в первую очередь спасибо Т.Н. Хомутовой за эту работу. Уверен, у факультета лингвистики светлое будущее! Я поздравляю с юбилеем весь коллектив преподавателей и студентов и желаю, прежде всего, здоровья, радостного освоения языков и успешного применения их в практической работе после окончания университета!

**Г.П.ВЯТКИН,**  
президент ЮУрГУ



### Дорогие студенты, аспиранты, преподаватели и сотрудники факультета лингвистики!

В преддверии праздника – 15-летнего юбилея нашего факультета – хочу передать вам поздравления и искренние пожелания здоровья, счастья, успехов во всем и всегда!

Мы с вами выбрали самую лучшую в мире профессию – профессию лингвиста. Лингвистика – это наука о языке. А язык – средство человеческого общения. И от того, как люди общаются, как они понимают друг друга, зависит многое.

Е.Евтушенко писал:

«Лингвистика, ты – мысль и чувство,  
Одна из нравственных основ,  
Как нет искусства для искусства,  
Так нет на свете слов для слов!»

Действительно, за словами должны стоять дела, но дела справедливые, дела нравственные. Только так мы можем изменить мир к лучшему.

Наш факультет отличается нравственным и многогранным образованием. За время своего существования его выпускниками стали 657 специалистов-лингвистов, преподавателей, переводчиков, бакалавров. Большая часть выпускников работают именно по той специальности, которую получили в университете. Их рады принять в любом учебном заведении и любом учреждении не только нашего города. Наши выпускники работают в Москве, Санкт-Петербурге, США, Великобритании, Франции, Германии, Италии, Испании, Китае, Бразилии и многих других городах и странах. Это успешные лингвисты, преподаватели и переводчики, аспиранты и молодые ученые, которые с гордостью несут звание выпускника-лингвиста ЮУрГУ. Всем им и всем вам мы адресуем свои поздравления!

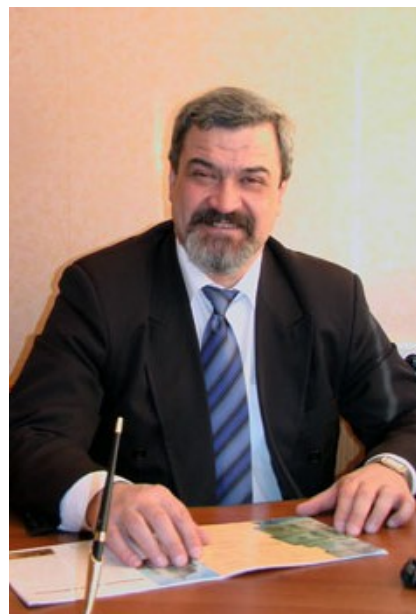
С праздником, дорогой факультет!

**Т.Н. ХОМУТОВА**  
декан факультета лингвистики ЮУрГУ,  
доктор филологических наук, профессор

**ПОЗДРАВЛЯЕМ!**

К факультету лингвистики у меня самые-самые теплые чувства. И не потому, что недавно я был деканом торгово-экономического факультета, и между нашими факультетами всегда были очень хорошие отношения, но и потому, что сейчас мы с факультетом лингвистики продолжаем очень плотно и очень плодотворно взаимодействовать. Поскольку в данный момент я являюсь проректором по международной деятельности, то без факультета лингвистики нам просто никуда. Мы организуем всевозможные программы, формы работы со студентами, в том числе конечно же и с факультетом лингвистики. И надо отдать должное, что и со стороны декана Хомутовой Т. Н., и со стороны преподавателей и сотрудников мы всегда находим полное взаимопонимание. Вместе нам работать легко и комфортно. 15 лет – это юношеский возраст, когда глаза горят, хочется жить, и еще нет никаких проблем. Поэтому я желаю факультету лингвистики процветания, благополучия и дальнейшего развития!

**В.М.Каточков,**  
проректор по международной деятельности



Я думаю, что у факультета журналистики и у факультета лингвистики так много общего, что об этом можно говорить бесконечно. Во-первых, факультет лингвистики, я считаю, некая жемчужина нашего университета. Ведь факультет выполняет такую миссию, без которой невозможно сегодня: ни один специалист, ни в одной отрасли, ни на одном факультете не может, хотя бы в каком-то приближении, не знать иностранного языка. Сейчас мир так здорово изменился, люди стали больше общаться, появилось очень много интересных международных программ, мир открыт. Без языка вообще никуда, поэтому в этом отношении, я считаю, факультет лингвистики ЮУрГУ один из самых мощных в стране, не знаю, может даже и в мире. Факультет лингвистики, он очень разнообразный, он широкий, на нем великолепно видны специалисты, он уже сам подготовил такую армию переводчиков, что, я думаю, они работают буквально во всех странах.

Для нас, для факультета журналистики, вы опора и надежда, наши самые желанные, самые любимые партнеры. Почему? Потому что язык для журналиста - для специалиста по рекламе, по связям с общественностью - это не просто даже вторая профессия. И у нас есть

возможность получить второй диплом переводчика в сфере массовой коммуникации на факультете лингвистики, а это элемент культуры. И сегодня это очень необходимый элемент журналистского образования. Журналисту, который собирается работать в этом мире, многополярном, многоязычном, разнотультурном, невозможно без языка. Поэтому мы рады, что преподаватели факультета лингвистики ведут у нас образовательную программу ЛИНГВА, которая входит в университетский стандарт. Благодарны, что они работают с нашими студентами, но еще более рады, когда наши студенты получают у вас дополнительное образование, потому что это всегда, как правило, и лучшие студенты. И у нас есть возможность подготовить специалистов очень высокого класса, поэтому мы желаем факультету лингвистики, во-первых, так держать! Желаем умножать свою славу, развиваться, продолжать работать и дружить с факультетом журналистики! Мы поздравляем вас с юбилеем и еще раз говорим, что мы очень гордимся тем, что в нашем университете есть такой роскошный, такой профессиональный, такой креативный факультет!



**Л.П.Шестеркина,**  
декан факультета журналистики

## ПОЗДРАВЛЯЕМ!

С факультетом лингвистики у нас прекрасные отношения. Во-первых, потому, что это наши соседи, во-вторых, у нас очень небольшая разница в возрасте: год назад мы тоже отмечали 15-летие. Чем для меня важен факультет лингвистики? Мне нравится, что здесь организованы курсы ЛИНГВА, которые мы имеем возможность посещать. Мне нравятся преподаватели, которые работают на этих курсах. На самом деле, очень важно почувствовать иногда вновь себя студенткой-ученицей, окунуться в эту атмосферу и позаниматься языком. Я очень благодарна Тамаре Николаевне и всем преподавателям, всем тем, кто участвует в нашем обучении. Рада, что эта возможность есть. Счастье – чувствовать себя умелым в этом отношении. Известно, что взрослых людей очень трудно удивить или порадовать, а вот когда делаешь в себе какие-то открытия, в моем случае это повышение уровня английского языка, то это здорово! «Ах, вот я еще и так могу!» - кричит душа. Поэтому, на мой взгляд, факультет лингвистики имеет потенциал вечной молодости. И я хочу пожелать факультету, всем студентам, всем преподавателям быть всегда такими же открытыми, красивыми и успешными!



**Е.Л.Солдатова,**  
декан факультета психологии

С факультетом лингвистики у меня связаны самые приятные ассоциации: исключительный профессионализм по отношению к своему делу, доброжелательность. Уже пятый год посещаю курсы ЛИНГВА, и мне это так помогает в моей работе! Наши студенты также учат языки у вас на факультете: испанский, итальянский, китайский... Очень хочется выразить искреннюю благодарность факультету лингвистики и пожелать ему дальнейших успехов и чуть больше спокойствия, чтобы находилось время на все желанное и запланированное!

**Н.В.Парфентьева,**  
декан исторического факультета

Я от всей души поздравляю студентов и преподавателей факультета лингвистики! Желаю студентам терпения, стремлению к прорыву, творческих успехов! Пусть изучение языков не станет мукой. Желаю, чтобы обучение на факультете дало студентам возможность увидеть мир, сделать что-то новое, расширить рамки их мировоззрения! Преподавателям желаю находить море

нового и поразительного в каждом рабочем дне и одаренных студентов! С праздником!

**Регина Бикмухаметова**

Желаю новых креативных идей, бодрости духа учащимся и преподающим, супер-трудоспособности студентам и терпения преподавателям в их нелегком, но столь необходимом труде!

**Надежда Трегубенкова**



## ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Желаю факультету лингвистики выпуска успешных специалистов и процветания! А преподавателям терпения, умных и талантливых студентов!

**Жанна Негмаджанова**

Хочется, чтобы факультет лингвистики развивался день ото дня, становился все более и более профессиональным, и не терял своей особенной атмосферы!

**Ксения Селезнева**

## НАШИ ЛЮДИ

**Они закончили факультет лингвистики ЮУрГУ несколько лет назад... Что же они вспоминают о нем спустя время?**

\*\*\*

**- Наталья Геннадьевна, вы помните свой первый год обучения в университете?**

- Свой первый год учебы я помню очень хорошо – во-первых, совершенно новая обстановка, новые люди. Он был не очень сложным в плане учебы из-за общих дисциплин, к тому же, учеба на факультете лингвистики чем-то напоминала школу – те же самые ежедневные домашние задания, обязательное посещение всех занятий. На первом курсе студенты присматриваются к друг другу, сбиваются в группы. И дружба, которая сложилась в студенческие годы, сохраняется на всю жизнь.

**- Какие из изучаемых дисциплин Вам пригодились в процессе работы?**

- Самое главное, что мне дало высшее лингвистическое образование – организованность, так как работать и учиться было необходимо постоянно. Очень полезным было изучение стилистики русского языка, философии, истории. Ну и конечно, английский и немецкий языки – последний реже, но тоже требуется. Это и общение с инвесторами и партнерами, иностранными специалистами, посещающими наше предприятие. Также моя работа связана с изучением передовых PR и рекламных технологий – читаю литературу на иностранных языках.

**- Что бы Вы хотели пожелать нашим студентам и преподавателям?**

- Преподавателям хотелось бы сказать огромное спасибо за ежедневное терпение и колоссальный труд, за ту заботу о нас. Они действительно хотят сделать из студентов отличных специалистов. Я желаю вам, дорогие наши преподаватели, крепких нервов, умных студентов, высоких зарплат, и никогда не потерять интереса к своей работе – ведь только человек интересующийся своим предметом может зажечь им остальных. Уважаемые преподаватели! Студенты - народ сложный! Но, по большому счету, благодарный! Все эти мелкие недоразумения в виде проваленных экзаменов, пропущенных занятий и неудовлетворительного поведения с лихвой окупаются, когда ваши бывшие студенты становятся преуспевающими и удачливыми людьми. Никогда ваш нелегкий труд не пропадет напрасно! А студентам хочется пожелать использовать каждый день обучения с максимальной пользой, не ограничиваться только обязательной программой и организовать студенческий период жизни таким образом, чтобы помнить с теплотой всю жизнь. Ведь не просто так говорят, что самые яркие воспоминания остаются о студенческих годах.

**Н.Г. Васильева,**

начальник отдела по связям с общественностью Челябинского цинкового завода.

\*\*\*

**- Анастасия Александровна, какой Вы были студенткой и каким преподавателем Вы сейчас являетесь?**

- Я была очень ответственным, трудолюбивым и творческим студентом. Я очень много занималась, подолгу готовилась к занятиям, чтобы получить не-

обходимые знания и навыки, а так как преподаватели были очень хорошие, мы все старалась быть на высоте. Я так же участвовала в различных конкурсах и грантах, праздниках, играла в театре, была ведущей концертов. Сейчас я довольно требовательный преподаватель и хочу научить студентов тому, что знаю сама. Я также использую творческий подход и чувство юмора на занятиях.

**- Как изменился факультет с момента Вашей учебы?**

- Факультет, несомненно, изменился в лучшую сторону, и, в первую очередь, благодаря современным технологиям. Во время нашей учебы мы пользовались магнитофонами с кассетами и бумажными словарями. Сейчас же на факультете есть мультимедийные кабинеты, лингафонные классы, студенты занимаются по компьютерным программам по разным аспектам языка, на лекциях и семинарах преподаватели и студенты делают презентации. Поэтому, я считаю, сейчас возможностей сделать занятие интересным, творческим и познавательным намного больше.

**- Каким Вы видите будущее факультета лингвистики?**

- Очень хочу видеть свой факультет процветающим, сильным и интересным. Хочу пожелать нашему факультету больше умных, трудолюбивых, творческих студентов, здоровья и счастья всем преподавателям и руководителям!

**А.А.Хомутова,**

кандидат педагогических наук, доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации.

\*\*\*

**- Владимир Владимирович, что легче - учиться или работать?**

- Везде есть свои нюансы. Сейчас, когда с момента окончания университета прошло уже почти 10 лет, порой ловлю себя на мысли о том, что с удовольствием вернулся бы в то время и посидел за партой. Это замечательно, когда ты учишься и тебя учат, особенно, если рядом хорошие люди! В этом, кстати, считаю, нам всем повезло: и группа у нас была замечательная, и преподаватели отличные. Но, если ближе к теме, то мой ответ таков - всё делать легко и приятно, если любишь то, чем занимаешься.

**- Какое особенно интересное событие произошло с Вами во время учебы?**

- Безусловно, запомнились и повлияли на мою дальнейшую жизнь две вещи. Первая - это наша педагогическая практика во Всероссийском детском центре "Орлёнок" на Черном море. Если бы не факультет, я бы никогда не получил такой ценнейший жизненный опыт. Второе событие - даже не событие, а деятельность. Я благодарен

факультету за то, что мне была дана возможность применять и развивать мои творческие навыки в плане работы с факультетской газетой "FaCOOLty Press". Думаю, наши первые выпуски сохранились и лежат где-то в деканате!

**- Какой совет Вы могли бы дать нашим студентам и преподавателям?**

- Студентам хочу сказать две вещи: во-первых, любите язык. Никакой специалист в данной сфере невозможен без любви к иностранному языку. Пусть он нравится вам, пусть нравится звучание языка, нравятся его слова, нравится то, как говорят на нём люди из разных стран и нравится, как на нём говорите вы. Получайте кайф от собственного владения английским, а также немецким, французским, испанским и любым другим иностранным. И, поверьте, окружающие будут получать аналогичный кайф, слушая, как на нём говорите вы. Во-вторых, будьте терпимее. Цените труд, который вкладывают в вас ва-

ши преподаватели. Будьте благодарны за то, что вас учат - представляете ли вы, каких усилий это часто требует? Тогда процесс пойдёт легче и приятнее. Но вместе с тем будьте и требовательны к себе и к вашим педагогам. Вы имеете право на получение знаний и овладение умениями на самом высоком уровне. Не тратьте своё время и своё право вступить - учёба закончится, а то, что вы сейчас получаете, останется с вами на всю жизнь.

Мои пожелания преподавателям сводятся к аналогичным вещам. Друзья, коллеги, мои любимые учителя, давайте любить наше дело, любить то, что мы преподаём, уважать тех, кому мы преподаём. Уважение к людям и любовь к делу всегда окупаются. И второе - давайте быть терпимыми, но, вместе с тем требовательными - к студентам и к самим себе. И всё у нас будет хорошо!

**В. В. Шереметьев,**  
руководитель корпоративного  
отдела образовательной компании  
"Английский клуб".

## НОВОСТИ

### Самый веселый праздник!

31 октября на факультете лингвистики прошел Хэллоуин - праздник, который считается одним из самых веселых и добрых.

Лингвисты и гости факультета по-настоящему окунулись в атмосферу Хэллоуина: они придумывали магические заклинания, соревновались в мастерстве изображать жуткие «рожицы», предварительно нарисованные на воздушных шарах, угадывали фильмы ужасов. Но, по-прежнему, наиболее веселым конкурсом стал «The Mummy Wrap Game». Очень запомнились превосходный танец групп Л-101-2 и Л-106 под знаменитый «Thriller», страшные стихотворения Л-101-1, душераздирающее вступление на китайском языке от группы Л-206. И, конечно, сердца всех были покорены песней «Hallelujah» в исполнении Тимура Сайфуллина. В завершение праздника профбюро факультета лингвистики порадовали фильмом «Кошмар в ночь Хэллоуина», финал которого оказался весьма неожиданным...

Победители в номинации «самый страшный образ» и «самое оригинальное выступление» выданы, сладкие призы розданы, все счастливы! Так отметил Хэллоуин факультет лингвистики в 2012 году!

**Ксения СЕЛЕЗНЁВА**



## НОВОСТИ

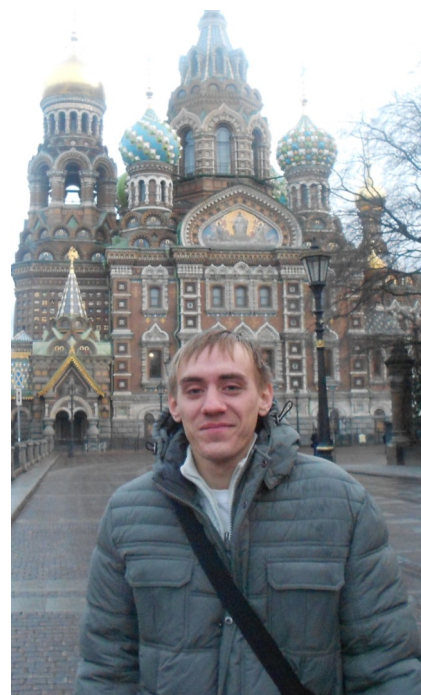
## Спасибо за такую возможность!

С 27 октября по 6 ноября в Санкт-Петербурге проходил Всероссийский фестиваль русской хоровой музыки XX века «Невские хоровые ассамблеи». Хор Южно-Уральского Государственного Университета «Primavera» конечно же не мог не принять в нем участия! А все было вот как...

В прекрасный Санкт-Петербург мы приехали рано утром, в 6 часов по местному времени, до обеда катались по городу, встретили рассвет на набережной Невы, побывали в Петропавловской крепости. После обеда заселились в гостиницу, а вечером того же дня первый раз побывали в здании Академической Капеллы, где уже на следующий день нам предстояло петь целое отделение. В тот день пел хор из Болгарии. Признаюсь честно, такой акустики, как в Капелле, я не слышал ни на одной сцене. Даже малейшая погрешность в исполнении тут же прослушивается. Мы осознавали всю ответственность предстоящего выступления и весь вечер усердно репетировали. Высту-

пили мы на уровне, особенно если учесть тот факт, что мы были единственным любительским коллективом на фестивале... Все остальные хоры состояли из профессионалов.

После выступления нам выделили пару выходных, и я сразу занялся осмотром достопримечательностей, поскольку в Санкт-Петербург я приехал впервые, а посмотреть хотелось как можно больше. Пробежался по Эрмитажу, зашел в Казанский собор, посетил местный океанариум (особенно впечатлили скаты). Побывал также в музее хлеба. Странно, но хлеб там пробовать нельзя, можно на него только смотреть. Нам предстояло еще выступить на гала-концерте в Исаакиевском соборе. Я получил массу впе-



чатлений от этого выступления. Петь на такой площадке действительно большая честь! Хотя в тот момент меня и переполняли положительные эмоции, мое лицо, как я увидел позже на видеозаписи, выражало какое-то недовольство и апатию. Наверное, я просто немного устал за эти дни...

Вечером после концерта мы собрались все вместе с ребятами и просидели, болтая, до утра. Едва рассвело, и я с друзьями отправился в Русский музей, на обратном пути приобрел массу сувениров, по большей части бесполезных. :D А в три часа дня я уже сидел в поезде до Челябинска.

Когда мы уезжали, первый раз за все время светило солнце. С погодой нам, конечно, не очень повезло, но зато все остальное было на высшем уровне! В общем, поездка удалась на славу!

От всего коллектива хора «Primavera» и от себя лично хочу поблагодарить наш университет за предоставленную возможность увидеть этот прекрасный город!

**Дмитрий ЯКОВЛЕВ**



## ПРАКТИКА

## Люблю вас!

Как мы учили английский...  
или финальная педагогическая практика Л-501!

"16 мальчиков-зайчиков и Даша" - добро пожаловать на занятие к Юлии Артуровне! Вот где лингвистам перепала возможность вдоволь насладиться обществом сильного пола! А еще "они такие ..." - ну, вы сами понимаете.

"Полин, пошли учить значения глаголов "can" и "may"... Ой, тут еще форму надо будет угадывать - орел или решка?" - да здравствует грамматика! Анна Владимировна и Полина Сергеевна продемонстрировали чудеса лингвистической интуиции и научились в процессе объяснения новой темы понимать её. 00.30: "Аань, а можешь подсобрать с конспектиком?" - приглашаем на ночные курсы повышения квалификации (Учтите! Только для «обитателей» общежития №7).

"А почему здесь ударная стрелочка в начале предложения горизонтальная, а там вертикальная?" - вы не ошиблись, это фонетика. :) Основная прелесть в том, что на этот раз ты - учитель!

Еще мы учили... или учились писать. Проверять диктанты и, по совместительству, собственные знания, понимаешь, как чудесно, что в твоей жизни письменной речи больше нет. Не то чтобы плохой предмет, просто "тексты всегда слишком сложные, а читают их слишком быстро".

"А у меня студенты, хоть и не лингвисты, все равно мотивированные!" - архитектурно-строительный факультет покорила Ольгу Игоревну своим трудолюбием. Она, в свою очередь, покорила их красивыми

карточками и творческими заданиями.

"Ну да, есть рациональное зерно в их высказываниях, но можно ведь еще глубже мыслить!" - познакомьтесь с нашим главным аналитиком - Инной Игоревной, она же преподаватель домашнего чтения (и не только).

"А я со своими студентами уже сфотографировалась!" - отгадайте, кто?! Конечно же Насима Шамильевна, и даже неважно, что и у кого она ведет - без фотографий никогда не обходится. :)

"Мои студенты меня подавляют, они не воспринимают меня всерьез, потому что я не могу выработать командный голос, но по натуре я все равно лидер!" - лидирующие позиции занимал Александр Владимирович, он же Александр Mc Queen, он же Шура.

"У меня вообще проблем не было. Все четко. Я их построил" - строитель и воспитатель Антон Владимирович сразу дал понять, с кем студенты имеют дело. Боятся, зато уважают.

"Я им кроссворды, головоломки, загадки, а они все равно работать не хотят... А еще их слишком много" - Евгения Сергеевна ощутила на себе все прелести жизни "по ту сторону".

День первый. Блин! А как здесь правильно ответ звучит? А в плане надо слова студентов прописывать? А мне шесть часов на план хватит?

Середина практики. Ну, еще часик-полтора на план... Минут тридцать на проработку упражнений... Ах да, карточки



нужно разрезать!

Конец практики. А не сходить ли мне на посвящение? – Так у тебя же урок с утра! – Точно, после клуба двадцать минут на план, карточки в университете разрежу, а упражнения по ходу соображать буду!

Пассивная практика. Ты сегодня спал? – Нет. – Ты сегодня ел? – Нет. – Пойдем, воздухом свежим подышишь! – Сейчас, еще 1000000 страниц напечатаю.

12.10.12! Финальный бросок! Последние «бумажки» сдали, визин в аптечку убрали, кофе на полку поставили - вуаля! Работой преподавателей нагрузили...

16.10.12. Итоговая конференция. Все забыли про бессонные ночи, прогулы студентов, невыполненные домашние задания, многотомный труд отчетной документации и вспомнили, как все было здорово, как много знаний и опыта подарила нам эта практика, как мы играли в мафию. Как же все-таки организует и учит ответственности подобный вид деятельности! :)

Анна БИР



## ПРАКТИКА

## Солнечная Италия!

Вы когда-нибудь видели, чтобы, если Магомед не идет к горе, гора шла к Магомеду? Трудно поверить, но чудеса случаются. Солнечная таинственная Италия с детства манила меня, сначала своими необычными очертаниями на географической карте, затем, познакомившись поближе, своей многовековой историей, завораживающими пейзажами и неповторимыми памятниками культуры. Детская мечта так бы и осталась мечтой, если бы не чемпионат Европы по водному поло, на который съехались представители 11 стран, среди которых была и Италия. Мне посчастливилось сопровождать итальянскую команду в течение двух недель соревнований.

С первого дня знакомства итальянцы поразили меня своей сумасшедшей быстротой речи, обильной жестикуляцией, распеванием песен (причем, в любом месте, будь то автобус, Кировка или ресторан в гостинице) и предпочтениями в еде. Русская кухня им почему-то не



пришлась по вкусу, из всего обширного меню в ресторане гостиницы они ели только макароны (не удивительно!). Зато привезли с собой свои лучшие сыры, мясные деликатесы и кофе. Несмотря на свою врожденную темпераментность, они оказались очень дружелюбными, надарили сувениры из Италии, расписали пожеланиями футболку и даже записали видео. Ежедневные «Сiao» и «Buona notte», песни на всю громкость в автобусе по пути в бассейн, общая радость побед и переживание неудач настолько вписались в мой ритм жизни,

что, после завершения соревнований, мне стало не хватать всего этого.

Соревнования длились всего две недели, но этого хватило, чтобы подружиться, поближе узнать традиции друг друга и научить итальянцев парочке русских выражений. И даже не верилось, что еще совсем недавно я встречала в аэропорту кучку тараторящих незнакомых мне людей, а провожала уже близких друзей, с которыми трудно было расставаться.

**Елена ПИНАШИНА**



## ИНТЕРВЬЮ

Ан Линъюй, или просто Таня для своих русских друзей, приехала в наш замечательный Челябинск из Китая. Зачем? Правильно, чтобы изучать русскую культуру и, главным образом, русский язык. Таня поделилась с нами своими впечатлениями и рассказала о своих первых попытках понять русскую душу...

- Таня, насколько я знаю, недавно тебе исполнился 21 год. Твой день рождения наверняка был особенным...

- Да, я ведь в России! Конечно, особенный! В этом году мои китайские и русские друзья собрались вместе. Мы поели очень вкусный торт (в России торты вкуснее! :)). Дома мама на день рождения обычно готовит лапшу. Лапша длинная – значит, и жизнь продолжительная будет...

- Я слышала, что в Китае далеко не все празднуют свой день рождения...

- Да, это правда. Многие просто добавляют своему возрасту еще один год при наступлении Нового года. Взрослые, например, обычно празднуют только через каждые десять лет... А я вот ежегодно отмечаю. Что касается того, как отмечают этот день, то тут нет правил. У нас молодежь делает в день рождения то, что хочется: идет в кино, на дискотеку, на званый ужин в ресторан, попеть в караоке, кто-то может и в путешествие отправиться. От интересов зависит...

- Таня, а где ты училась, когда жила в Китае?

- Я училась в Таньцзинском университете иностранных языков, на факультете русского языка. Мне очень нравится русский язык! Он красивый и интересный, я наслаждаюсь, когда изучаю его! Мне он кажется лег-



ким. Может быть, это поэтому, что у меня, как говорят, языковое чутье...

- А ты много русской литературы читаешь?

- Пока что больше русской литературы я читаю все же на китайском, не все на русском могу... Вот читала, например, произведения «Война и мир», «Анна Каренина», «Братья Карамазовы», «Преступление и наказание», стихи А.С.Пушкина и А.А.Ахматовой. Очень хочется прочитать все это на русском в скором времени. Также много критики читаю.

- Таня, а как твой обычный день проходит?

- Нет определенного расписания. Но каждый день я обязательно посвящаю время книгам, занимаюсь современным русским языком. Раньше я играла на синтезаторе... А сейчас увлекаюсь танцами: джаз, латина... В выходные мне нравится прогуляться по парку Гагарина или по проспекту Ленина, а еще всегда рада побродить по ТРК Родник, я же девчонка – шопинг у меня в крови. :) Пока что еще не посетила ни одного из челябинских кинотеатров, но я об этом помню :) Знаете, Челябинск, по сравнению с моим городом, маленький, но он мне

все равно нравится!

- Ты уже успела попробовать какое-нибудь национальное русское блюдо?

- Еще будучи в Китае, я научилась готовить блины. Теперь пеку их постоянно. В ближайших планах научиться готовить борщ, очень хочется!

- Что будешь делать после окончания университета?

- Я учусь 4 года... Конечно, мне бы хотелось продолжать обучение вместе с русскими студентами, но не знаю, возможно ли будет остаться в России... Мне нравятся русские ребята. Они открытые, трудолюбивые, серьезные, всегда помогут, у них золотое сердце! Девочки, с которыми я учусь на факультете журналистики, очень умные. У нас хорошая учебная атмосфера в группе.

- Таня, факультету лингвистики в этом году исполняется 15 лет. Что бы ты пожелала?

- С днем рождения, факультет лингвистики! Желаю, чтобы все студенты получали только пятерки, а у преподавателей всегда было прекрасное настроение!

Елена СИВАЧЁВА

## ГИМН ЛИНГВИСТОВ

Автор текста: Елизавета Кравцова  
Автор музыки: Данила Колесов



Звучит, зовет труба:  
Лингфак - моя судьба!  
И в сердце бьется радость и  
тревога.  
В Челябинск, в ЮУрГУ  
Учиться я приду,  
Лингфак откроет в мир большой  
дорогу.

Сегодня и всегда  
Приходим мы сюда -  
В рождении мира первым  
было слово.

С улыбкой на устах  
На разных языках  
В любви Лингфаку  
признаемся снова.

Почувствуйте и вы  
Мелодию любви  
Прекрасную, как неба высота.  
И понимаю я:  
Теперь моя семья -  
Лингфак, ин.яз., любовь и  
красота.

Сегодня и всегда  
Лингфаку скажем - да!  
Мы знаем, что лингвистика -  
forever!

Aimer, to love, любить,  
В глобальном мире жить  
Без знания языков нельзя  
нам never!

Как белых лебедей,  
Лингфак своих детей  
Поднимет в небо к белым  
облакам.

Судьбой подарен нам  
Хранитель-талисман:  
Наш первый и единственный  
декан.

Здесь нет простых дорог,  
Но ты не одинок:  
Найдешь вторую маму и  
отца.

Пусть будет трудно нам,  
Но с нами наш декан  
И преподав горячие  
сердца.

И через много лет  
Мы шлем тебе привет,  
Южно-Уральский университет!  
Должны признаться мы:  
Навеки влюблены  
В наш лучший в мире  
Лингвофакультет!

Сегодня и всегда  
Лингфаку скажем - да!  
Мы знаем, что лингвистика -  
forever!

Aimer, to love, любить,  
В глобальном мире жить  
Без знания языков нельзя  
нам never!



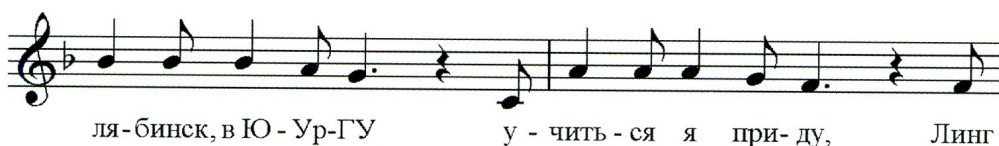
## ГИМН ЛИНГВИСТОВ Южно-Уральского государственного университета

**Энергично**

**Автор текста: Елизавета Кравцова**

*Затев:*

**Автор музыки: Данила Колесов**



*Припев:*



**Учредители:**

Профком студентов ЮУрГУ

Деканат факультета лингвистики

Профбюро факультета лингвистики

**Ответственный за выпуск:** Е.В.Малышева

**Главный редактор:** Елена Сивачева

**Над номером работали:**

Регина Бикмухаметова

Ксения Селезнева

Елена Пинашина

Анна Бир

**Телефон:** 89525248382